

## **Elise Wilk – Curriculum vitae**

**Data nașterii:** 29 iulie 1981, Brașov

### **Studii**

2003- Licențiat în jurnalistică- Universitatea *Babeș Bolyai* Cluj Napoca, Facultatea de Științe Politice și Administrative

2006- Master în literatură și comunicare- Universitatea *Transilvania* Brașov, Facultatea de Litere

2012- Master în scriere dramatică- *Universitatea de Arte* Tg. Mureș, Facultatea de Teatru

2017-2020- doctorand la *Universitatea de Arte* Tg.Mureș

**Actualul loc de muncă:** redactor șef la săptămânalul *Karpatenrundschau*, redactor la cotidianul *Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien*

### **Activitate artistică**

Piese de teatru:

***S-a întâmplat într-o joi*** (2008)

Teatrul Foarte Mic București, regia Alexandru Berceanu, aprilie 2008 (spectacol-lectură)

Teatrul “Ariel” Târgu Mureș, regia Rareș Budileanu, data premierei: 3 iunie 2010

Teatrul “Fix” Iași, regia Adi Iclențan, data premierei: 30 noiembrie 2012

“Yorick Studio” Tg. Mureș, regia Sebestyén Aba , data premierei: 30 noiembrie 2017

Teatrul Aureliu Manea Turda, regia Laura Moldovan, data premierei: 28 februarie 2019

Teatrul Național Radu Stanca Sibiu, regia Eugen Gyemant, data premierei: 25 aprilie 2019

Teatrul Municipal Bacovia Bacău, regia Octavian Jighirghiu, data premierei: 1 octombrie 2020

***Durata medie de viață a mașinilor de spălat*** (2010)

Teatrul “I.D. Sîrbu” Petroșani, regia Eugen Făt, data premierei: 30 octombrie 2010

Teatrul Clasic “Ioan Slavici” Arad, regia Ioan Peter Pit, mai 2013 (spectacol-lectură)

Lark Theatre, New York, SUA, regia John Clinton Eisner, aprilie 2015 (spectacol lectură)

Nationaltheater Oslo, Norvegia, mai 2015 (spectacol lectură)

Teatrul de Vest Reșița, regia Rareș Budileanu, data premierei: 1 noiembrie 2015

Theater am Schlachthof Neuss, Germania, regia Katja Lillah Leinenweber, data premierei: 21 septembrie 2018

Teatrul Al.Davila Pitești, regia Monica Pop, data premierei: 20 aprilie 2019

Teatro Prova Atena, Grecia, regia Nikos Sakalidis, data premierei: 1 noiembrie 2019

### ***Pisica verde*** (2012)

Teatrul "74" Târgu-Mureș, regia Rareș Budileanu, data premierei: 15 martie 2012

Teatrul Metropolis București, regia Cristi Juncu, data premierei: 13 octombrie 2012

Teatrul Lacasadargilla (Roma, Italia) regia Lisa Ferlazzo Natoli, septembrie 2013 (spectacol lectură)

"Kod" Theatre (Perm, Rusia), regia Marina Cervids, data premierei: 4 martie 2014

Deutsches Theater Berlin, Germania, regia Henning Bock, iunie 2014 (spectacol lectură)

Junges Schauspielhaus Zürich, Elveția, regia Enrico Beeler, data premierei: 5 iunie 2015

Teatrul Luceafărul Iași, regia Bobi Pricop, data premierei: 3 octombrie 2015

Teatrul Național Radiofonic, regia Mihnea Chelariu, data premierei: 26 aprilie 2016 (spectacol radiofonic)

Schweizerischer Rundfunk (SWR), regia Paivi Stadtler, data premierei: 3 martie 2017 (spectacol radiofonic)

Teatrul Municipal Kozani, Grecia, regia Yiannis Paraskevopoulos, data premierei: 26 ianuarie 2018

Kulissza Alkotóműhely, Budapesta, regie colectivă, data premierei: iunie 2018

Teatrul Național Radu Stanca Sibiu, regia Eugen Gyemant, data premierei: 3 octombrie 2018

Teatrul Național Timișoara, regia Claudia Ieremia, data premierei: 23 noiembrie 2019

Teatrul *Tomcsa Sandor* Odorheiul Secuiesc, regia Toth Arpad, data premierei: 16 septembrie 2020

### ***Camera 701*** (2013)

Teatrul Național Târgu Mureș, regia Rareș Budileanu, data premierei: 22 noiembrie 2013

Shakespeare Company Bremen, Germania, regia Helge Tramsen, aprilie 2015 (spectacol lectură)

Volkstheater Viena, Austria, 5 mai 2015 (spectacol lectură)

Stadttheater Ingolstadt, Germania, 10 aprilie 2016 (spectacol-lectură)

Teatro della Limonaia, Florența, Italia, regia Ciro Masella, data premierei: 5 octombrie 2016

Cuibul Artiștilor București, regia Victor Țăpeanu, data premierei: 9 octombrie 2017

### ***Insula misterioasă*** (dramatizare după Jules Verne, 2014)

Teatrul Ion Creangă București, regia Theodor Cristian Popescu, data premierei: 17 martie 2015

### ***Avioane de hârtie* (2015)**

Teatrul Național Timișoara, regia Ion Ardeal Ieremia, data premierei: 18 decembrie 2015

Godot Cafe Teatru București, regia Cristi Juncu, data premierei: 22 mai 2016

Yorick Studio Tg Mureș, regia Sebestyén Aba, data premierei: 15 noiembrie 2016

Fabrica de Pensule Cluj, regia Norbert Boda, data premierei 22 septembrie 2017

Teatrul Național Radu Stanca Sibiu, regia Eugen Gyemant, data premierei: 26 septembrie 2017

Theatre Ouvert Paris, regia Eugen Jebeleanu, 24 noiembrie 2017 (spectacol lectură)

Teatrul Elvira Godeanu T. Jiu, regia Laura Moldovan, data premierei: 10 februarie 2018

Teatrul de Nord Satu Mare, regia Carmen Frățilă, data premierei: 28 aprilie 2018

Teatro Stabile Genova, regia Fiorenza Pieri, data premierei: 30 mai 2018

Compania VicoQuartoMassini, Roma, Italia, data premierei: 13 septembrie 2018 (instalație sonoră)

Teatrul Leti Praga, regia: Kasha Jandáčková, noiembrie 2018 (spectacol lectură)

Theatre de la Huchette Paris, regia Laurent Suire, iunie 2019 (spectacol lectură)

### ***Exploziv* (2015)**

Teatrul Național Craiova, regia Andrei Măjeri, data premierei: 16 ianuarie 2016

Teatrul National Radiofonic, regia Mihnea Chelariu, data premierei: 5 iunie 2017 (spectacol radiofonic)

Theatre de la Huchette Paris, regia Yvette Caldas, mai 2018 (spectacol lectură)

Teatrul Regina Maria Oradea, regia Rareș Budileanu, data premierei: 29 noiembrie 2019

### ***iHamlet* (2016)**

Teatrul Excelsior București, regia Catinca Drăgănescu, data premierei: 30 septembrie 2016

Teatrul Național Radiofonic, regia Mihnea Chelariu, data premierei: octombrie 2018 (adaptare radiofonică)

### ***Where are you, Europe?* (proiect colectiv, 2016)**

Neue Bühne Villach, Austria, regia Eric Jan Rippmann, data premierei: 14 septembrie 2016

### ***Kinderzimmerzauberei* (2017, text pentru copii in limba germană)**

Teatrul Gong Sibiu, regia Leta Popescu, data premierei: 19 mai 2017

### ***Crocodil* (2017)**

Teatrul Municipal George Bacovia Bacău, regia Horia Suru, data premierei: 5 octombrie 2018

Teatr Leti Praga, regia: Kasha Jandáčková , noiembrie 2018 (spectacol lectură)

Omada Parastatikon Technon proTASI Atena, regia Dimitrios Finitsis, data premierei: 2021

***Dincolo*** (2017)

pentru spectacolul colectiv Gen.Eu, Teatrul Național Tg. Mureș, regia Andi Gherghe și Olga Macrinici, data premierei: 13 noiembrie 2017

***Frig. Patru întâmplări neadevărate din Gheorgheni*** (2018)

Figura Stúdió Gheorgheni, regia Leta Popescu, data premierei: 19 februarie 2018

***Semnale disperate către planeta Pluto*** (2018)

Teatru 3G Tg. Mureș, regia Theo Marton, data premierei: 6 noiembrie 2018

***Feminin*** (2018)

Teatrul Tineretului Piatra Neamț, regia Eugen Jebeleanu, data premierei: 30 iunie 2018

***Tandana*** (2019, pentru textul colectiv ***(IN)Credibil***, scris împreună cu Peca Ștefan, Mihaela Michailov și Leta Popescu)

Teatrul Național Timișoara, regia Leta Popescu, data premierei: 25 aprilie 2019

***dincolo*** (2019)

Teatru 3G Târgu Mureș, regia Andi Gherghe, data premierei: 13 septembrie 2019

***Disparații*** (2019)

Yorick Studio Tg. Mureș, regia Sebestyén Aba, data premierei: 18 septembrie 2019

Deutschlandradio Kultur, Germania, regia Barbara Gerland, premiera în 2021, spectacol radiofonic

**Cărți de teatru publicate/texte publicate în antologii:**

***“Pisica verde”***

Editura “Liternet”, iunie 2012, nominalizare la Gala Industriei de Carte 2013, categoria “Cea mai bună carte pentru copii și tineret”

***“S-a întâmplat într-o joi- 3 piese de teatru”***, noiembrie 2013, editura Tracus Arte

***“Die grüne Katze”***, traducerea Ciprian Marinescu și Frank Weigand- Antologia “Scene 17”, Editura Theater der Zeit, Germania, apariție mai 2014

***“Il gatto verde”***, traducerea Roberto Merlo, Editura Book Republic Italia, februarie 2014

„*Zimmer 701*“, traducerea Daria Hainz, Antologia „Machtstspiele. Neue Theaterstücke aus Rumänien“, Editura Theater der Zeit, Germania, martie 2015

„*Зелената котка*“, traducerea Lora Nenkovska, în Antologia „Pisica verde. Dramaturgie contemporană românească“. Editura Panorama +, Bulgaria

„*The life expectancy of washing machines*“, traducere Ioana Ieronim, în „Brooklyn Rail“ New York, octombrie 2015

„*Avioane de hartie*“, editura Liternet, 2016

„*The taxi driver- a monologue*“, traducere Raluca Albu, revista Trafika Europe, SUA, august 2016

„*Pisica verde*“ în „Carte despre Pisica Verde“, coordonator Oltița Cântec, Editura Timpul Iași, octombrie 2016

*Avioane de hârtie*, colecția A-Tent, Teatrul National Timișoara, septembrie 2016

*Crocodil*, editura Liternet, 2018

*Elise Wilk. 10 texte de teatru*, traducere Lora Nenkovska și Ivan Radev, editura Gutenberg, Sofia, Bulgaria, decembrie 2019

„*În spatele geamurilor sunt oameni. 5 piese de teatru*“, editura Tracus Arte București, mai 2019

„*Crocodil*“. În antologia: Bacău Fest Monodrame, Texte premiate, editura UNITEXT București, septembrie 2020

„*Disparații/Verschwinden*“. În antologia: „Istoriile migrației în teatrul românesc de după 1989“, editura Institutului cultural Român, iulie 2020, volum bilingv

„*Disparații/Eltűntek*“, editura Liternet, 2020, volum bilingv

### **Premii și distincții (selecție)**

2008- Premiul *dramAcum 5* pentru „S-a întâmplat într-o joi”

2013- *Irish Embassy Award for emerging playwrights* pentru *Pisica verde*

2014- selecție în *Forumul Tinerilor Autori Europeni* din cadrul Bienalei de Teatru de la Wiesbaden, Germania

2015- selecție în programul *Hot Ink* la Teatrul Lark din New York

2015- nominalizare *Brücke-Preis* Berlin, pentru *Die grüne Katze* (traducerea în limba germană de Ciprian Marinescu și Frank Weigand)

2015- premiul național de dramaturgie pentru *Avioane de hârtie*

2017- Marele Premiu *Valentin Nicolau* la Concursul de dramaturgie-monodramă, Teatrul Bacovia din Bacău pentru *Crocodil*

2017- selecție la atelierul internațional de traducere de teatru din cadrul *Mülheimer Theatertage* (Germania)

2014- selecție *Tendsetterii anului 2014*, revista *Forbes*

2013-2020: selecție în programul *Fabulamundi. Playwriting Europe*

2017- Marele Premiu *Asia-Pacific Broadcasting Union 2017* pentru *Exploziv* (producție a Teatrului

Național Radiofonic)

2018- *Grand Prix Marulic* 2018 pentru *Exploziv* (producție a Teatrului Național Radiofonic)

2018- Medalia de Aur la *New York Festivals* pentru *Exploziv* (producție a Teatrului Național Radiofonic)

2018- selecție *100 de oameni pentru România de mâine, Decât o Revistă*

2019- *Personalitatea anului în diaspora germană* din partea *Internationale Medienhilfe*.

### **Piese de teatru traduse din limba germană**

*Martiri* de Marius von Mayenburg- (Teatrul Național Târgu Mureș, regia Cristian Theodor Popescu, premiera martie 2014)

*Perplex* de Marius von Mayenburg (Teatrul Ioan Slavici Arad, regia Cristian Theodor Popescu, premiera mai 2014)

*Plastic* de Marius von Mayenburg (ArCub București, regia Cristian Theodor Popescu, premiera aprilie 2017)

*Căprișo, ești sătulă?* De Anatol Vitouch (Teatrul Național Radu Stanca Sibiu, premiera aprilie 2016)

*Rug*, dramatizare de Armin Petras după romanul omonim de György Dragomán (Teatrul Național Radu Stanca Sibiu, regia Armin Petras, premiera mai 2017)

*Albina din capul meu* de Roland Schimmelpfennig (Teatrul Național Tg. Mureș, regia Theodor Cristian Popescu, premiera octombrie 2018)

*Kassandra sau lumea ca final al reprezentării* de Kevin Rittberger (Teatrul Ariel Tg. Mureș, regia Gabi Cadariu, premiera mai 2018)

*Bang* de Marius von Mayenburg (Teatrul Național Craiova, regia Theodor Cristian Popescu, premiera mai 2019)

*Printre străini* de Azar Morazavi (Teatrul Odeon București, regia Bobi Pricop, spectacol lectură, noiembrie 2019)

*carpații ca niște pete pe pielea mea* de Thomas Perle (UAT Tg. Mureș, regia Patko Eva, spectacol lectură, februarie 2020)

*Lebede negre* de Christina Kettering

### **Workshopuri de dramaturgie susținute**

*Despre personajul de teatru*, UNATC Bucuresti, mai 2016 (cu studenți de la Masteratul de Scriere Dramatică și Masteratul de Pedagogie Teatrală)

*Să construim un personaj*, festivalul T4T Timișoara (cu elevi de liceu), august 2016

*Monodrama-poveste și personaj*- Centrul Cultural AzArt Chișinău, un proiect al Centrului Cultural

Akzente Chișinău susținut de Goethe-Institut (cu studenți), iunie 2017

*Atelier de măiestrie* în cadrul festivalului Ideo Ideis Alexandria, august 2018 (cu elevi de liceu)

*Journalistic techniques in writing for theatre*, workshop în limba engleză în cadrul Fabulamundi.Playwriting Europe (cu dramaturgi internaționali), septembrie 2020

*Workshop de scriere dramatică* în cadrul proiectului *365 de zile în Germania*, un proiect al Teatrului Gong Sibiu în parteneriat cu Centrul Educațional *Replika* (cu elevi de la liceul Brukenthal din Sibiu și masteranzi de la UNATC București)